



MICHELIN CONFIRMED AS OFFICIAL TYRE SUPPLIER FOR CHINA GT CHAMPIONSHIP

米其林已确认成为 China GT 锦标赛官方指定轮胎供应商

ANNOUNCEMENT: 30 MARCH 2018

公告：二零一八年三月三十日

China GT Motorsports Management – the promoter of the China GT Championship - and Michelin China are proud and excited to announce the formation of a strategic cooperation that includes the role of Official Tyre Supplier in 2018, 2019, and 2020 for the China GT Championship. A strategic cooperation signing ceremony was conducted at Beijing Goldenport Motor Park where representatives from both Goldenport Enterprises and Michelin China attended the occasion.

北京中视甲子文化发展有限公司 – China GT 锦标赛的推广机构以及米其林中国荣幸地宣布与中国 GT 锦标赛达成官方战略合作，米其林中国将成为 2018、2019 和 2020 年 China GT 官方轮胎指定供应商。本次签约仪式在北京金港汽车公园举行，双方的代表均出席了此次会议。

Michelin will equip China GT Championship teams' with its most recent and technological advanced MICHELIN Pilot Sport GT tyres to do battle across the season's 12 races. Each of the GT3, GTC, Porsche GT3 Cup Trophy China, and GT4 classes will be supplied with hard compound MICHELIN Pilot Sport GT S9 slick tyres. In the instance of rain, MICHELIN Pilot Sport GT P2L wet tyres will assist drivers to overcome treacherous conditions.

米其林将为 CHINA GT 锦标赛车队配备最技术先进的米其林 Pilot Sport GT 轮胎，在本赛季的 12 场比赛中展开争斗。GT3、GTC、保时捷 GT3 中国挑战赛和 GT4 都将使用 MICHELIN Pilot Sport GT S9 硬配方光头胎。在下雨的情况下，米其林 Pilot Sport GT P2L 雨胎将帮助车手们克服各种险恶的环境。



Goldenport Enterprises CEO - parent company of the China GT Championship – Jim Ye said: “As a motorsport championship underpinned by a fast growing Chinese motorsport industry, we are thrilled to be partnering with such a trusted brand as Michelin, with over a 100 year history of leadership and innovation in motorsport. Not only will Michelin supply teams with its latest GT tyres, but also will commit to undertake an array of marketing activities that further promote the brands of China GT and Michelin.

CHINA GT 的母公司-金港企业首席执行官叶明钦先生说：“作为一个以快速发展的中国赛车运动产业为基础的赛车锦标赛，我们很高兴能够与米其林这样在赛车运动上拥有超过 100 年历史的引领力和创新力的值得信赖的品牌合作，米其林将不仅为车队提供最新的 GT 轮胎，还承诺将会进行一系列的营销活动进一步推广 CHINA GT 和米其林品牌的合作。

Bruno de Feraudy, president of Michelin China, indicated: “For several years, we have seen Chinese motorsports develop quickly and the China GT Championship is playing a central role in fostering this growth. To partner with the China GT Championship is an honour. In the future, Michelin will continue to support and show commitment to Chinese motorsports via participation across even more motor racing platforms.”

“近年来，赛车运动正在中国迅速发展，能与 CHINA GT 这样的重要赛事合作，对米其林而言是件非常荣幸的事情。未来，米其林还将通过与更多赛事的合作，进一步展示我们对中国赛车运动事业的支持与持续投入的决心。”米其林（中国）投资有限公司总裁方诺德先生表示。

Patrick Dias, Asia-Pacific Motorsport Director, added: “China GT Championship and Michelin share a set of common values – to provide innovative high-performance tyres through racing so as to bring about more products and technology proven on the race track and then transferred to the public roads. For Michelin, motorsport is the ultimate test for tyre performance, which is crucial to the development of its tyres for usage on the public roads.”

米其林亚太赛车运动部总监狄跃驰先生表示：“在赛车运动上，我们与 China GT 坚持着统一的价值观——通过赛事促进技术的创新，把更多通过赛道验证成功的产品和技术推动到公路上。对米其林而言，赛车运动是对其轮胎性能的终极考验，也对民用轮胎的研发起到了至关重要的作用。”



北京中视甲子文化发展有限公司
China GT Management Co.Ltd.

Teams' will get their first taste of Michelin footwear at the Official Test to be held at Beijing Goldenport Motor Park on April 21-22 in preparation for the season-opening event at Zhuhai International Circuit, May 11-13.

车队将于 4 月 21 日至 22 日在北京金港汽车公园举行的官方测试中首次尝试米其林轮胎，以准备 5 月 11 日至 13 日在珠海国际赛车场的赛季开幕活动。